



Date: 18/01/2018

التاريخ : 2018/01/18

Circular No (2) 2018

تعميم رقم (2) لسنة 2018

**Oil and products cargoes operations
conditions**

شروط القيام بعمليات نقل النفط ومشتقاته

To: Port's authorities
To: Ship agents

إلى: سلطات الموانئ
إلى: وكلاء السفن

Reference to ministerial resolution No. (73)
2017 and with immediate effect:

بالإشارة إلى قرار رئيس مجلس الإدارة رقم (73) لسنة 2017
واعتباراً من تاريخ إصدار هذا التعميم :

Foreign flagged ships carrying crude oil and
products in the UAE ports, territorial waters
and in the exclusive economic zone
**(excluding ships with navigation licenses
issued by the FTA)** must fulfil the following
conditions to carry out Load/Discharge
operations:

على السفن الأجنبية التي تنقل مادة النفط الخام ومشتقاته
في موانئ دولة الإمارات العربية المتحدة أو في مياهها
الإقليمية أو في المياه الاقتصادية الخالصة ، والتي لا تحمل
ترخيص ملاحي من الهيئة، إستيفاء الشروط التاليه عند
إجراء عملياتها (التحميل والتفريغ):

- 1- Ship is less than 25 years old from date of
delivery.
- 2-Classed by classification society member in
the International Association of Classification
Societies (IACS) or emirates classification
society (TASNEEF).
- 3- Doubled hull.
- 4- Constructed or adapted primarily to carry
crude oil and products in bulk.

1. أن لا يزيد عمر السفينة عن خمسة وعشرون عاماً
من تاريخ تسليمها.
2. أن تكون مصنفة لدى إحدى هيئات التصنيف
العالمية الأعضاء في الرابطة الدولية لهيئات
التصنيف (IACS) أو هيئة التصنيف الإماراتية
(تصنيف).
3. أن تكون ذات بدن مزدوج .
4. أن تكون السفينة معدة ومجهزة لتحميل وتفريغ
مادة النفط الخام ومشتقاته .

For further clarification please contact:
SHIPPING@fta.gov.ae

لمزيد من الاستفسارات برجاء مخاطبة الهيئة على البريد
الإلكتروني: SHIPPING@fta.gov.ae

م. حصة بنت أحمد آل مالك

المدير التنفيذي لقطاع النقل البحري

United Arab Emirates
Federal Transport Authority - Land & Maritime



دولة الامارات العربية المتحدة
الهيئة الاتحادية للمواصلات البرية والبحرية